

*Speed Up!*

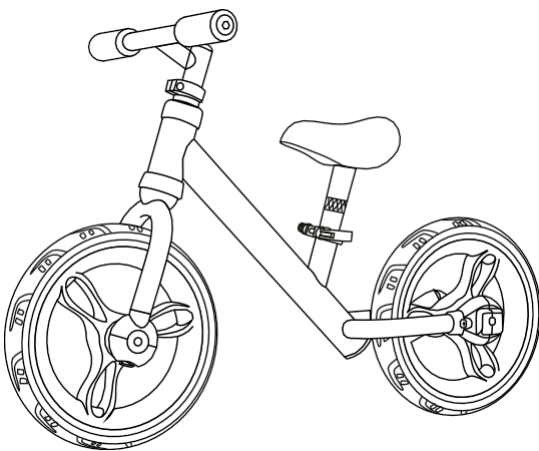
lorelli  
emotion

Balance bike

ENERGY 2in1

**age range:** from 24 months up to 60 months

**max:** 25 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.3



find us on



# CONTEÚDO

|                                   |                                    |    |
|-----------------------------------|------------------------------------|----|
| <b>PT</b>                         | Manual de instruções.....          | 4  |
| <b>BG</b>                         | HHczpxyi4i4o aa ynoTpe6a.....      | 6  |
| <b>RO</b>                         | Instruções de utilização.....      | 8  |
| <b>PL</b>                         | Instrukcja użytkownika.....        | 10 |
| <b>GR</b>                         | ΟΑΗΗΕΖ ΧΡΗΖΗ ΖΑΡΕΚΑΑΖ.....         | 12 |
| <b>RU</b>                         | HHcTpyxyn,nn no excnøyaTau,nø..... | 14 |
| <b>SRB</b> <b>HR</b> <b>MEBHT</b> | tsWo za upotrebu.....              | 16 |
| <b>HU</b>                         | Informações sobre o projeto.....   | 18 |
| <b>NL</b>                         | Manuseamento de produtos.....      | 20 |
| <b>PT</b>                         | Instruções de utilização.....      | 22 |
| <b>TI</b>                         | Instruções de utilização.....      | 24 |
| <b>FR</b>                         | Mode d'emploi.....                 | 26 |
| <b>(A) (R)</b>                    | دليل التعليمات 28.....             |    |
| <b>DE</b>                         | Manual de instruções.....          | 30 |
| <b>CZ</b>                         | Návod k použití.....               | 32 |
| <b>AL</b>                         | Insrupção para o trabalho.....     | 34 |
| <b>TR</b>                         | Kullanım talimatı.....             | 36 |
| <b>MK</b>                         | Упатствата за употреба.....        | 39 |



PT - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais idiomas. Descarregue a QR ScannerApp para o seu dispositivo.

PT- Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o respetivo manual do utilizador em várias línguas. Descarregue a aplicação QR Code Reader para o seu dispositivo.

IT-Scan o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais línguas. Descarregue a aplicação CIR Scanner no seu dispositivo. FR-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manual do utilizador (disponível em várias línguas). Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

BG-Cxanupaúze QR xoa, aa aa nonynnze noeeJe nnØopuañnn aa npopyirra n uHczpxyLñnn aa ynozpe6a Ha noaeue esnuu. klazerneze npnno<enneio QR cxenep Ha ycpoúcezozo cn.

GR-Zópuioq 'You xGóixa QR yia zrEpiooúcpcc zrXapoepoúcc oyxlidy pE lo zrpóíov xai oðayúcc ypijoaq oE TicpiooútcpEç yAGooçç. KalcŞóçrrc íqv çtappoyij QR Scanner ðna ouo<culj oaq.

ARB- .WI . IYITU "QR Ğ ý ..., .e! ¥! u I +W o - >.! JR "QR Scanner.žút+ u,J

Para obter mais informações sobre o produto, bem como o pedido de assistência noutras línguas, pedimos-lhe que digitalize o código CIR. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu computador de mão ou tablet.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

Rpu o 6onuuJe nnØopuañnn o npqyirre u iaHczpxyñnn no axcnnyazaunn Ha ppyrn xiasixax. Žarpyanie

oze ne QR ScaRner Ha ceoe yczpoúç'

EB

ReñiHajt Q Hd kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputsva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe multe limbi. Descarregue a aplicacão QR Scanner para o seu dispositivo.

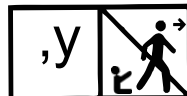
NL-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e manuseamento de muitas formas diferentes. Descarregue a aplicação do scanner QR para obter o scanner. AL-Skanoni kodin QR për të marrtë më shumë informacion rreth produktit dhe përt të hapur manualin në më shumë gjuhë. Aplikue o scanner QR no seu telemóvel.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów CIR na twoje urządzenie.

MK-Cxenupaj ro QR Koaaz aa aa poðneru noeeie nnØopliarñnn aa npouaao,aqi u ynazcrao aa xopucrer e,na noeeieiajanuu.Cuunezeja annuxarñnjaia QR ScannerApp Ha eawJuoz ypeq.

# IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS. LER COM ATENÇÃO!



## REQUISITOS DE SEGURANÇA



1. **CUIDADO:** Nunca deixar uma criança sem vigilância!
2. **ATENÇÃO!** A utilizar apenas sob a supervisão direta de um adulto!  
\* NÃO é adequado para crianças com menos de 24 meses. Perigo de queda. Idade recomendada: 24 meses a 5 anos.
- \*- **Durante a utilização,** é obrigatório o uso de equipamento de proteção (capacete, joelheiras, luvas, cotoveleiras). Não utilizar na estrada em veículos. Peso máximo 25 kg.
5. **AVISO:** Para evitar o risco de asfixia, mantenha o invólucro de plástico fora do alcance de bebés e crianças.
6. **CUIDADO!** A bicicleta deve ser utilizada com precaução, pois é necessária perícia para evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos no ciclista ou noutras pessoas!
7. **CUIDADO!** O produto deve ser montado corretamente por um adulto.
8. **AVISO:** Este brinquedo não tem travões!
9. **CUIDADO!** Leia o manual de instruções e guarde-o para referência futura. O não cumprimento das instruções pode prejudicar a criança.
10. **ATENÇÃO!** O peso máximo da criança é de 25 kg e o produto destina-se apenas a uma criança. É proibido sobrecarregar o produto, caso contrário, existe o risco de ferimentos na criança.
11. **ATENÇÃO!** O produto só pode ser utilizado se a criança for capaz de se sentar e ficar de pé no produto sem ajuda!
12. Não deve ser utilizado por crianças com mais de 5 anos de idade devido a uma resistência insuficiente.
13. **CUIDADO:** Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- 14 **ATENÇÃO:** Não utilizar ao entardecer, à noite ou em condições de visibilidade limitada e condições climáticas adversas.
15. Usar sempre sapatos quando andar numa bicicleta de equilíbrio. Manter os dedos das mãos e dos pés afastados de todas as partes móveis do produto!
16. **CUIDADO!** Ensine o seu filho a conduzir a bicicleta em segurança e certifique-se de que ele é capaz de a conduzir.
17. Este produto deve ser utilizado numa superfície segura e não deve ser utilizado perto de degraus, superfícies inclinadas, estradas, auto-estradas ou áreas húmidas.  
Manter afastado do fogo. É proibido empurrar a criança durante a condução.
18. **ATENÇÃO:** Não modificar o produto!
19. Devem ser efectuados controlos periódicos de segurança do produto para garantir a integridade do conjunto, especialmente quando existe o risco de componentes soltos ou desmontados.  
A inspeção regular do produto pode evitar acidentes.

PT 71

## MANUTENÇÃO E SERVIÇO

### A MANUTENÇÃO REGULAR AUMENTA A SEGURANÇA DA BICICLETA DE EQUILÍBRIO.

- Verificar e apertar regularmente as porcas autoblocantes e outros elementos de fixação, pois podem perder a sua eficácia.
- Não são efectuadas quaisquer alterações que não estejam em conformidade com as instruções do fabricante.
- Recomenda-se a verificação e manutenção da bicicleta de equilíbrio antes da sua utilização.
- Não guarde a bicicleta de equilíbrio durante muito tempo sob a luz solar direta ou em locais húmidos.
- Limpe periodicamente a bicicleta de equilíbrio e mantenha-a seca.
- Pode utilizar um pano húmido e um detergente suave para limpar o produto.

## NA CAIXA



Enquadramento



Leme



Forquilha com montada roda frente



Pedais Rodas auxiliares



Guia



Chave "hexagonal" de tipo de tampa furo de a roda

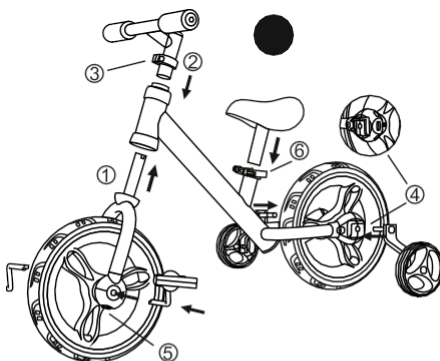
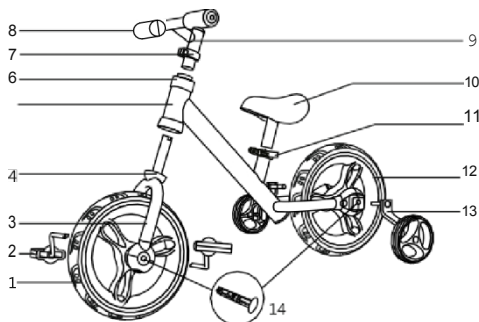
## PEÇAS

Foto 1: 1. Voorwiel - 1º; 2. Pedalen - 2º; 3; 5. Hoofdframe - 1.o; 6. Bovenhuls - 1.o; 7. Vergrendeling van de handgreep - 1.o; 8. Handgreep van de houder - 2.o; 9; 12. Achterwiel - 1º; 13. Hulpwielen - 2º; 14. Wielasdrop - 4º.

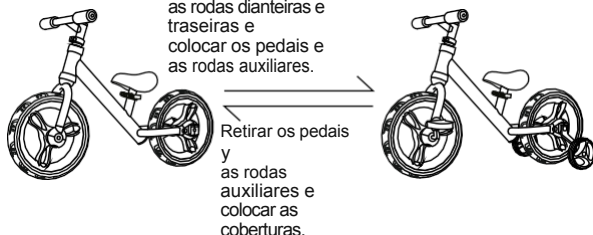
### Foto 2:

1. Colocar a forquilha de direção no quadro.
2. Fixe o guiador com a barra guia no interior, através da ranhura na extremidade do garfo (o grampo deve apontar para a frente).
3. Apertar o grampo com a chave hexagonal.
4. Adicione as rodas auxiliares premindo o botão vermelho e empurrando o eixo até ouvir um som de "clique".
5. Adicione os pedais premindo o eixo para dentro até ouvir um "clique".
6. Desaperte a braçadeira e instale o selim à altura que desejar, sem ultrapassar o limite (Figura 3). **ATENÇÃO! A indicação da posição mais elevada do selim não deve ser visível aquando da regulação do selim! Figura 3**

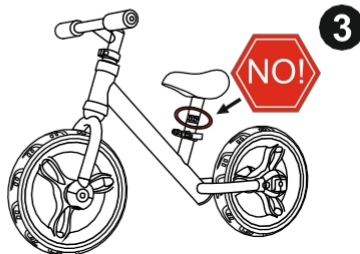
## INSTALAÇÃO



Retirar as tampas de as rodas dianteiras e traseiras e colocar os pedais e as rodas auxiliares.



Retirar os pedais y as rodas auxiliares e colocar as coberturas.



A - ENERGY com pneus EVA.

B - ENERGY com pneus de ar\*.

\*Pneus de ar: encher os pneus com uma pressão máxima de 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa) ¡ADVERTÊNCIA! O volume do pneu é muito pequeno e enche-se muito rapidamente!

**¡Não exceder a pressão máxima dos pneus descrita no manual de instruções!**

Isto pode resultar na sua destruição, o que não é passível de recuperação em garantia!

¡Observar a pressão máxima dos pneus descrita no manual de instruções e não a que está marcada na tabela de pressão dos pneus.

pneu!

**Didis Ltd.**

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);  
[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

**Дидис ООД**

България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);  
[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)